II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 305/2013

2012 m. lapkričio 26 d.

kuriuo dėl sąveikios europinės pagalbos iškvietos paslaugos suderinto teikimo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/40/ES

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/40/ES dėl kelių transporto ir jo sąsajų su kitų rūšių transportu srities intelektinių transporto sistemų diegimo sistemos ([1]), ypač į jos 7 straipsnį,

pasikonsultavusi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu,

kadangi:

(1) Direktyva 2010/40/ES reikalaujama, kad Komisija priimtų deleguotuosius aktus dėl specifikacijų, būtinų intelektinių transporto sistemų (ITS) diegimo ir operacinio naudojimo suderinamumui, sąveikai ir tęstinumui užtikrinti;

(2) pagal Direktyvos 2010/40/ES 3 straipsnio d punktą, sąveikios visos Europos e. skambučio sistemos suderintas užtikrinimas yra vienas iš prioritetinių veiksmų. Todėl Komisija turėtų priimti būtinas šios srities specifikacijas;

(3) 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, (Universaliųjų paslaugų direktyva) ([2]) 26 straipsnyje reikalaujama, kad surinkus vieną Europos skubaus iškvietimo numerį „112“, į skambučius būtų tinkamai atsakoma ir būtų aptarnaujama pagal tinklų technologines galimybes taip, kad atitiktų nacionalinius pagalbos tarnybų sistemos, įskaitant reagavimo į skubios pagalbos iškvietas centrų (bendrųjų pagalbos centrų), organizacinius reikalavimus;

(4) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Metas diegti pagalbos iškvietos sistemą“ ([3]) numatytos naujos reguliavimo priemonės, kuriomis siekiama, kad Sąjungoje būtų sparčiau diegiama transporto priemonių pagalbos iškvietos sistema. Viena iš siūlomų priemonių – užtikrinti, kad bendrųjų pagalbos centrų infrastruktūros modernizavimas siekiant, kad būtų galima tinkamai priimti ir tvarkyti pagalbos iškvietas „eCall“, būtų privalomas;

(5) Komisijos rekomendacijoje 2011/750/ES dėl paramos elektroniniuose ryšių tinkluose diegiant visoje Europoje taikomą pagalbos iškvietos paslaugą siekiant perduoti automobilyje sumontuota pagalbos iškvietos įranga generuotus pagalbos skambučius naudojantis telefono numeriu 112 („pagalbos iškvieta“) ([4]) patariama, kad valstybės narės nurodytų pagalbos iškvietos „eCall“ BPC, kuriam turėtų būti nukreipiamos pagalbos iškvietos „eCall“, ir užtikrintų, kad judriojo ryšio tinklų operatoriai tinkamai tvarkytų pagalbos iškvietas „eCall“;

(6) tikimasi, kad sąveiki europinė pagalbos iškvietos paslauga padės sumažinti skubios pagalbos tarnybų reagavimo laiką ir taip sumažins žūčių Sąjungoje skaičių ir sušvelnins sužalojimų kelių eismo įvykiuose pasekmes;

(7) taip pat tikimasi, kad sąveiki europinė pagalbos iškvietos paslauga padės sumažinti dėl eismo įvykių visuomenei daromą ekonominę žalą, nes pagerės incidentų valdymas, sumažės spūsčių keliuose ir antrinių avarijų;

(8) tvarkydami pagalbos iškvietas „eCall“, BPC, skubios pagalbos tarnybos ir tarnybų partneriai asmens duomenis tvarko pagal 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ([5]) ir 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų

([1]) OL L 207, 2010 8 6, p. 1.
([2]) OL L 108, 2002 4 24, p. 51.
([3]) COM(2009) 434 galutinis.
([4]) OL L 303, 2011 11 22, p. 46.
([5]) OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) ([1]). Valstybės narės užtikrina, kad ši atitiktis būtų įrodyta nacionalinėms duomenų apsaugos institucijoms, taikant apriorinės kontrolės procedūras, tokias kaip išankstinis pranešimas, arba aposteriorinius patikrinimus, pvz., nagrinėjant skundus ar vykdant tyrimą;

(9) sąveiki europinė pagalbos iškvietos sistema „eCall“ kuriama pagal 29 straipsnio darbo grupės rekomendacijas, pateiktas 2006 m. rugsėjo 26 d. priimtame „Darbiniame dokumente dėl pagalbos iškvietos paslaugos iniciatyvos poveikio duomenų apsaugai ir privatumui“ (1609/06/EN – Darbinis dokumentas 125). Turi būti neįmanoma sekti įprastai veikiančios transporto priemonės, kurioje yra pagalbos iškvietos „eCall“ įranga. Į būtinųjų duomenų, kuriuos siunčia transporto priemonėje esanti pagalbos iškvietos „eCall“ įranga (t. y. kai ji suaktyvinama), rinkinį įtraukiama minimali informacija, kuri būtina, kad būtų galima tinkamai reaguoti į pagalbos iškvietą;

(10) nepažeidžiant Direktyvos 95/46/EB, valstybės narės, diegdamos pagalbos iškvietos BPC infrastruktūrą, atsižvelgia į 2006 m. rugsėjo 26 d. priimtą 29 straipsnio darbo grupės „Darbinį dokumentą dėl pagalbos iškvietos paslaugos iniciatyvos poveikio duomenų apsaugai ir privatumui“ (1609/06/EN – Darbinis dokumentas 125);

(11) svarbu, kad visos valstybės narės turėtų parengti pagalbos iškvietos sistemos paslaugos diegimo bendrus techninius sprendimus ir praktiką. Bendrus techninius sprendimus turėtų rengti visų pirma Europos standartizacijos organizacijos, siekdamos palengvinti pagalbos iškvietos paslaugos „eCall“ diegimą, užtikrinti paslaugos sąveikumą bei tęstinumą visoje ES ir sumažinti bendras jos įgyvendinimo Europos Sąjungoje išlaidas;

(12) Europos standartizacijos organizacijos – ETSI ir CEN – parengė bendrus europinės pagalbos iškvietos „eCall“ paslaugos diegimo standartus, į kuriuos daroma nuoroda šiame reglamente;

(13) turėtų būti skirta pakankamai laiko modernizuoti jau įdiegtą infrastruktūrą, todėl šis reglamentas jai turėtų būti taikomas praėjus 12 mėnesių po įsigaliojimo.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šiuo reglamentu nustatomos bendrojo pagalbos centro (BPC) infrastruktūros modernizavimo, būtino siekiant tinkamai priimti ir tvarkyti pagalbos iškvietas „eCall“, specifikacijos, kad būtų užtikrintas suderintos europinės pagalbos iškvietos „eCall“ paslaugos suderinamumas, sąveikumas ir tęstinumas.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) skubios pagalbos tarnyba – pagal nacionalinės teisės aktus valstybės narės pripažinta tarnyba, kuri tiesiogiai teikia skubią pagalbą tokiose situacijose, kai gresia, visų pirma, tiesioginis pavojus gyvybei ar sunkaus sužeidimo pavojus, pavojus asmens arba visuomenės sveikatai arba saugai, privačiam arba viešajam turtui arba aplinkai;

b) bendrasis pagalbos centras (BPC) – fizinė vieta, kurioje pirmiausia priimami pagalbos skambučiai ir už kurią atsakinga valdžios institucija arba valstybės narės pripažinta privati organizacija;

c) tinkamiausias BPC – atsakingų institucijų iš anksto nurodytas BPC, kuris reaguoja į pagalbos iškvietas, gaunamas iš tam tikros vietovės, arba į tam tikros rūšies pagalbos iškvietas;

d) „eCall“ BPC – valdžios institucijų iš anksto nurodytas tinkamiausias BPC, kuris pirmiausia priima ir tvarko pagalbos iškvietas „eCall“;

e) „eCall“ BPC operatorius – asmuo, kuris bendrajame pagalbos centre priima ir (arba) tvarko skubios pagalbos iškvietas;

f) tarnybos partneris – viešoji arba nacionalinių institucijų pripažinta privati organizacija, kuri vaidina tam tikrą vaidmenį reaguojant į susijusius su pagalbos iškvieta „eCall“ incidentus (pvz., kelio eksploatuotojas, pagalbos tarnyba);

g) transporto priemonės pagalbos iškvietos įranga – transporto priemonėje įrengta įranga, kuri teikia transporto priemonės duomenis, būtinus, kad būtų galima per viešąjį judriojo ryšio tinklą atlikti „eCall“ operaciją, arba kuri turi prieigą prie tokių duomenų;

h) pagalbos iškvieta „eCall“ (Direktyvoje 2010/40/ES vadinama „sąveikia visos Europos e. skambučio sistema“) – skubios pagalbos iškvieta telefonu 112, kuri suaktyvinama automatiškai (naudojant transporto priemonėje įrengtus jutiklius) arba rankiniu būdu; iškvietoje pateikiamas standartizuotas būtinųjų duomenų rinkinys ir per viešąjį judriojo ryšio tinklą užmezgamas transporto priemonės ir „eCall“ BPC balso ryšys;

([1]) OL L 201, 2002 7 31, p. 37.

i) „eCall“ operacija – judriojo ryšio per viešąjį judriojo ryšio tinklą užmezgimas, būtinųjų duomenų rinkinio perdavimas iš transporto priemonės į „eCall“ BPC ir garso kanalo tarp transporto priemonės ir to paties „eCall“ BPC nustatymas;

j) būtinųjų duomenų rinkinys (BDR) – standarte „Intelektinės transporto sistemos. El. sauga. Elektroninės iškvietos mažiausias duomenų rinkinys“ (EN 15722) apibrėžta informacija, kuri siunčiama į „eCall“ BPC;

k) transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN) – transporto priemonei gamintojo priskirtas raidžių ir skaitmenų kodas, kuriuo siekiama užtikrinti tinkamą kiekvienos transporto priemonės identifikavimą, kaip aprašyta ISO standarte 3779;

l) belaidžio judriojo ryšio tinklas – belaidžio ryšio tinklas, kuriame užtikrinamas ryšio vientisumas pereinant nuo vieno tinklo prieigos punkto prie kito;

m) viešasis belaidžio judriojo ryšio tinklas – pagal Direktyvą 2002/22/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB [1] visuomenei prieinamo belaidžio judriojo ryšio tinklas;

n) skubios pagalbos valdymo centras – infrastruktūra, kuria viena arba daugiau skubios pagalbos tarnybų naudojasi tvarkydamos pagalbos iškvietas;

o) neapdorotas BDR – perduotų būtinųjų duomenų rinkinys prieš juos suprantama forma pateikiant „eCall“ BPC operatoriui.

3 straipsnis

„eCall“ BPC reikalavimai

1. Valstybės narės užtikrina, kad visi „eCall“ BPC būtų pasirengę tvarkyti pagalbos iškvietas „eCall“ ir priimti transporto priemonės BDR iš transporto priemonės pagalbos iškvietos įrangos pagal standartus „Intelektinės transporto sistemos. El. sauga. Avarinės iškvietos europinės sistemos veikimo reikalavimai“ (EN 16072) ir „Intelektinės transporto sistemos. El. sauga. Avarinės iškvietos aukšto lygmens taikomosios programos protokolo reikalavimai“ (EN 16062).

2. „eCall“ BPC tvarko pagalbos iškvietas „eCall“ taip pat greitai ir veiksmingai, kaip bet kurį kitą skambutį bendruoju Europos pagalbos telefono numeriu 112. „eCall“ BPC tvarko pagalbos iškvietas „eCall“ pagal nacionalinių skubios pagalbos iškvietų tvarkymo taisyklių reikalavimus.

3. „eCall“ BPC turi turėti galimybę priimti BDR duomenis ir aiškiai bei suprantamai pateikti juos „eCall“ BPC operatoriui.

4. „eCall“ BPC suteikiama prieiga prie tinkamos geografinės informacinės sistemos (GIS) arba lygiavertės sistemos, kad „eCall“ BPC operatorius pagal BDR koordinates galėtų nustatyti transporto priemonės vietą ir kursą ne mažesniu kaip EN 15722 apibrėžtu tikslumu.

5. Minėtais reikalavimais užtikrinama, kad „eCall“ BPC atitinkamai (-oms) skubios pagalbos tarnybai (-oms) arba tarnybos partneriui (-ams) galėtų pateikti vietos, pagalbos iškvietos „eCall“ suaktyvinimo tipo (rankiniu būdu ar automatiškai) ir kitus svarbius duomenis.

6. „eCall“ BPC (iš pradžių gavęs pagalbos iškvietą „eCall“) užmezga garsinį ryšį su transporto priemone ir tvarko pagalbos iškvietos „eCall“ duomenis; prireikus „eCall“ BPC nacionalinės institucijos nustatyta tvarka gali nukreipti iškvietą ir BDR duomenis kitam BPC, skubios pagalbos valdymo centrui ar tarnybos partneriui. Toks nukreipimas gali būti atliktas duomenų arba garsiniu ryšiu arba, pageidautina, ir vienu, ir kitu.

7. Prireikus „eCall“ BPC ir atitinkamai (-oms) skubios pagalbos tarnybai (-oms) arba tarnybos partneriui (-ams), atsižvelgiant į nacionalinę tvarką ir teisės aktus, gali būti suteikta teisė sužinoti transporto priemonės charakteristikas, nurodytas nacionalinėse duomenų bazėse ir (arba) kituose susijusiuose šaltiniuose, kad jie galėtų gauti informaciją, būtiną tinkamai reaguoti į pagalbos iškvietą „eCall“, visų pirma interpretuoti transporto priemonės identifikavimo numerį (VIN) ir pateikti tam tikrą papildomą informaciją, visų pirma apie transporto priemonės tipą ir modelį.

4 straipsnis

Atitikties vertinimas

Valstybės narės paskiria institucijas, kurios yra kompetentingos vertinti „eCall“ BPC veiklos atitiktį 3 straipsnyje išvardytiems reikalavimams, ir praneša apie jas Komisijai. Atitiktis vertinama pagal standarto „Intelektinės transporto sistemos. El. sauga. Visos pagalbos iškvietos sistemos „eCall“ atitikties bandymai“ (EN 16454) dalį, susijusią su BPC atitiktimi europinės pagalbos iškvietos „eCall“ reikalavimams.

[1] OL L 108, 2002 4 24, p. 33.

5 straipsnis

Įpareigojimai, susiję su „eCall“ BPC infrastruktūros diegimu

Valstybės narės užtikrina, kad, diegiant „eCall“ BPC infrastruktūrą sąveikios europinės pagalbos iškvietos „eCall“ paslaugai teikti laikantis Direktyvos 2010/40/ES II priede išdėstytų specifikacijų ir diegimo principų, būtų taikomas šis reglamentas. Ši nuostata taikoma nepažeidžiant jokios valstybės narės teisės spręsti dėl „eCall“ BPC infrastruktūros, kuri bus naudojama sąveikiai europinei pagalbos iškvietos „eCall“ paslaugai teikti, diegimo savo teritorijoje. Šia teise naudojamasi nepažeidžiant jokių pagal Direktyvos 2010/40/ES 6 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą priimtų teisės aktų.

6 straipsnis

Privatumo ir duomenų apsaugos taisyklės

1. BPC, įskaitant „eCall“ BPC, laikomi duomenų valdytojais, kaip apibrėžta Direktyvos 95/46/EB 2 straipsnio d punkte. Jei „eCall“ duomenys pagal 3 straipsnio 5 dalį turi būti siunčiami kitiems skubios pagalbos valdymo centrams arba tarnybos partneriams, pastarieji taip pat laikomi duomenų valdytojais. Valstybės narės užtikrina, kad BPC, skubios pagalbos tarnybos ir tarnybos partneriai, tvarkydami pagalbos iškvietas „eCall“, asmens duomenis tvarkytų pagal direktyvas 95/46/EB ir 2002/58/EB ir kad ši atitiktis būtų įrodyta nacionalinėms duomenų apsaugos institucijoms.

2. Visų pirma valstybės narės užtikrina, kad asmens duomenys nebūtų naudojami netinkamai, įskaitant neteisėtą prieigą prie duomenų, jų pakeitimą arba praradimą, ir kad tinkamu lygmeniu būtų nustatyti asmens duomenų saugojimo, laikymo trukmės, apdorojimo ir apsaugos protokolai ir kad tų protokolų būtų tinkamai laikomasi.

7 straipsnis

Atsakomybės taisyklės

1. „eCall“ BPC turi būti pajėgūs kompetentingoms institucijoms įrodyti, kad jie atitinka visus nurodytus 3 straipsnio 1 dalyje išvardytų pagalbos iškvietos sistemos „eCall“ standartų atitikties reikalavimus, taikomus jų suprojektuotai (-oms) ir (arba) valdomai (-oms) sistemos daliai (-ims). Pagal galiojančią nacionalinę tvarką jie atsako tik už tą pagalbos iškvietos „eCall“ etapą, kuris prasideda, kai pagalbos iškvieta „eCall“ pasiekia „eCall“ BPC.

2. Tuo tikslu, be kitų jau taikomų priemonių (visų pirma susijusių su skambučių telefono numeriu 112 tvarkymu), ir pagalbos iškvietoje „eCall“ gautas neapdorotas BDR, ir „eCall“ operatoriui pateiktas BDR turinys saugomi laikotarpį, nustatytą pagal nacionalines taisykles. Tokie duomenys saugomi pagal Direktyvos 95/46/EB 6, 13 ir 17 straipsnius.

8 straipsnis

Ataskaitų teikimas

Valstybės narės ne vėliau kaip 2013 m. spalio 23 d. Komisijai pateikia šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą. Šioje ataskaitoje pateikiamas bent kompetentingų institucijų, vertinančių „eCall“ BPC veiklos atitiktį, sąrašas, „eCall“ BPC sąrašas ir geografinė aprėptis, kitų dvejų metų diegimo tvarkaraštis, atitikties bandymų aprašas ir privatumo bei duomenų apsaugos protokolų aprašas.

9 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas infrastruktūrai, kuri diegiama po šio reglamento įsigaliojimo dienos. Nuo 2014 m. balandžio 23 d. jis taikomas infrastruktūrai, kuri šio reglamento įsigaliojimo dieną jau buvo įdiegta.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. lapkričio 26 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO